

Plank



edilcuoghi colorboard

edilcuoghi

evolving surfaces

superfici in evoluzione

Il progetto Edilcuoghi Colorboard nasce dalla necessità di decorare le superfici degli ambienti con collezioni ceramiche coordinate fra loro per poter ricreare le atmosfere dell'interior design contemporaneo che sono il nostro riferimento. Da qui la creazione di un'esclusiva Colorboard che guiderà le future collezioni del brand Edilcuoghi.

Il calore e la piacevolezza del legno naturale trovano spazio in sorprendenti superfici in gres porcellanato. Atmosfere classiche si contaminano di citazioni contemporanee, arredi di design si armonizzano con la morbidezza di superfici lignee, all'insegna di un'elegante freschezza.

The Edilcuoghi Colorboard project was developed in response to the need to decorate the surfaces of rooms with colour-coordinated ceramic tile collections, to achieve the contemporary interior design moods that set our current standards. This led to the creation of an exclusive Colorboard to set the guidelines for future Edilcuoghi brand collections.

The warmth and pleasantness of natural wood find their place in surfaces made of technical ceramic porcelain. Classical atmospheres are contaminated by contemporary elements and design furniture blends with the softness of wooden surfaces, creating something fresh and elegant.

Le projet Edilcuoghi Colorboard est né du besoin de décorer les surfaces des espaces avec des collections céramiques coordonnées pour pouvoir recréer les atmosphères du design intérieur contemporain qui sont notre référence. C'est ainsi que l'exclusive Colorboard qui guidera les collections futures de la marque Edilcuoghi a été créée.

La chaleur et le plaisir du bois naturel trouvent leur espace dans de surprenantes surfaces en grès porcelainé. Les atmosphères classiques se font contaminer par des citations contemporaines, un mobilier design s'assortit à la douceur des surfaces en bois, à l'enseigne d'une fraîcheur élégante.

Das Projekt Edilcuoghi Colorboard entspringt der Notwendigkeit die Oberflächen der Räume mit aufeinander abgestimmten Keramikkollektionen zu dekorieren, um die Atmosphäre des zeitgenössischen Interior Design, das uns als Bezugspunkt dient, aufleben zu lassen. So kam es zur Schaffung eines exklusiven Colorboards, das durch die zukünftigen Kollektionen der Marke Edilcuoghi führen wird.

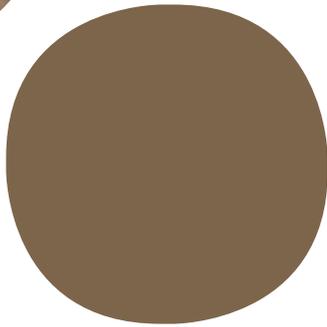
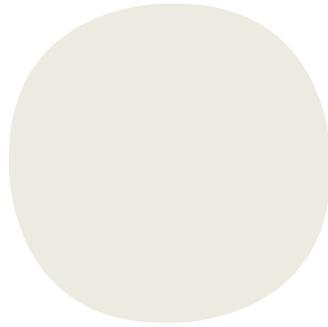
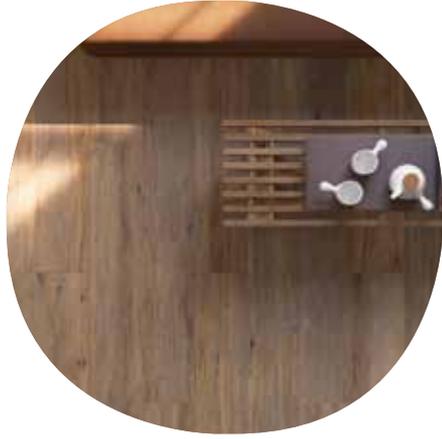
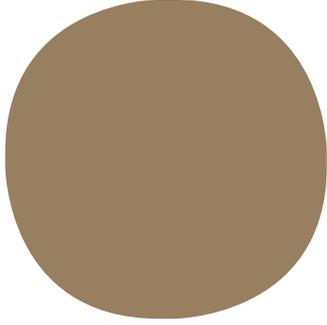
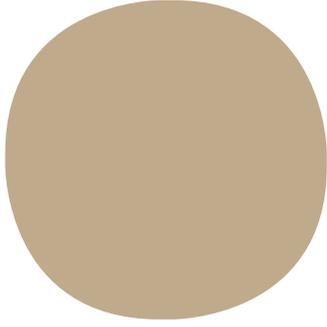
Die Wärme und Annehmlichkeit von natürlichen Holz finden Platz in einzigartigen Oberflächen aus Feinsteinzeug. Eine klassische Atmosphäre vermischt sich mit modernen Anspielungen, Designermöbel harmonieren mit der Weichheit der hölzernen Oberflächen, all dies im Zeichen einer eleganten Frische.

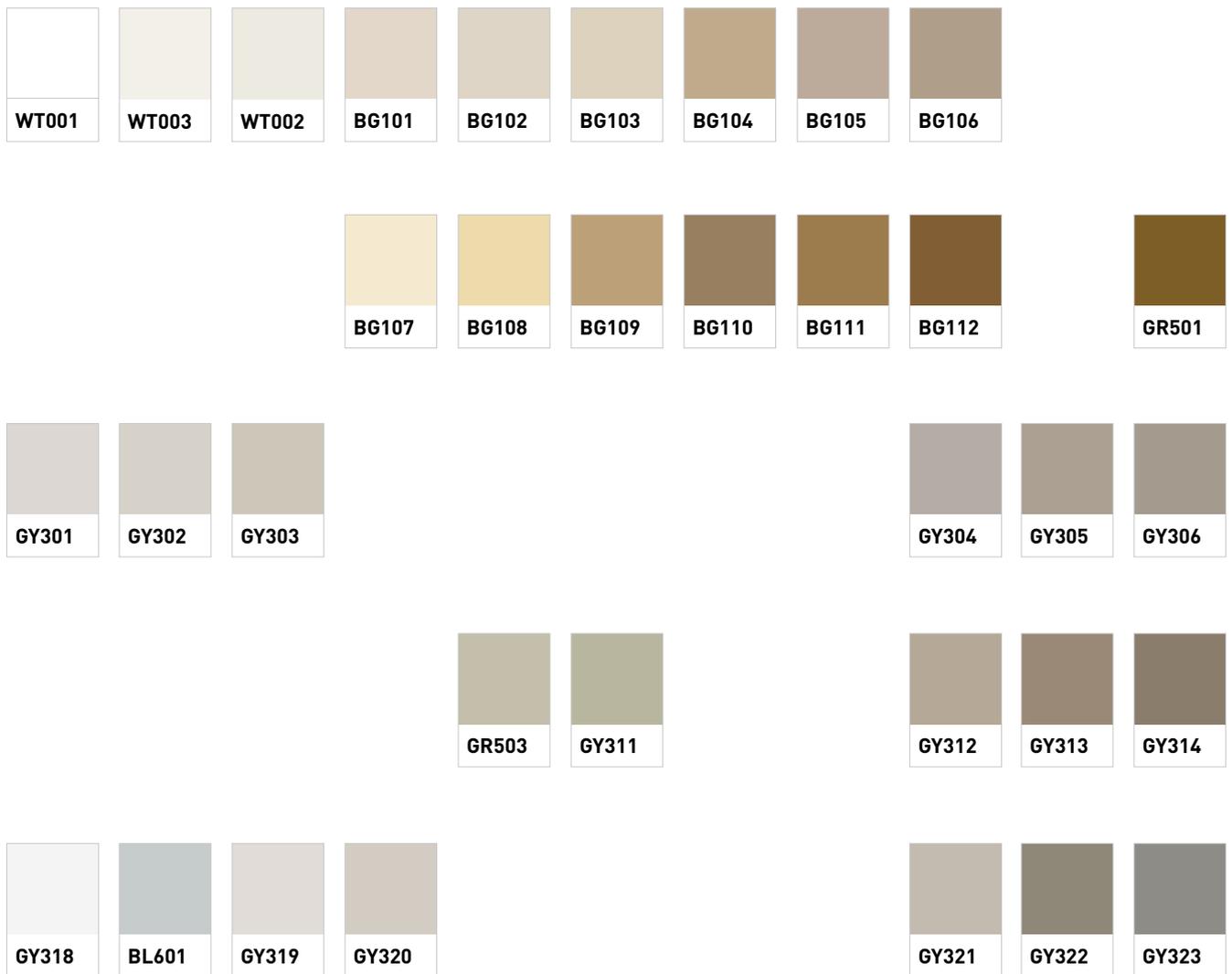
El proyecto Edilcuoghi Colorboard nace de la necesidad de decorar las superficies de los ambientes con colecciones cerámicas coordinadas entre sí, para poder recrear las atmósferas del diseño de interiores contemporáneo, que constituyen nuestra referencia. Desde aquí, la creación de un exclusivo Colorboard que guiará las futuras colecciones de la marca Edilcuoghi.

El calor y el encanto de la madera natural encuentran espacio en sorprendentes superficies de gres porcelánico. Atmósferas clásicas se contaminan con citas contemporáneas, decoración de diseño en armonía con la suavidad de las superficies de madera, bajo el signo de una elegante frescura.

edilcuoghi colorboard

Plank
gres 3.5





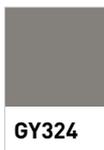
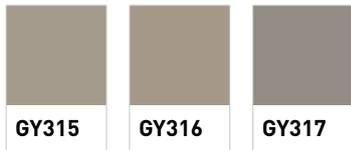
Affascinare con la delicatezza dei toni, tracciare lo spazio attraverso il colore. Edilcuoghi Colorboard propone una tavolozza cromatica in cui ogni singola tonalità, calda e neutra, è trasversale alle altre. In questo modo è possibile abbinare liberamente diverse serie e tipologie di superfici e formati, per un perfetto coordinamento tonale di tutto l'ambiente.

Alluring with delicate nuances, tracing space through color. Edilcuoghi Colorboard presents a color palette where every color shade, warm and neutral, can be combined with the other. This way, various series and types of surfaces and formats can be combined, resulting in perfect color coordination in the entire room.

Séduire avec des tons délicats, définir l'espace à travers la couleur. Edilcuoghi Colorboard propose une palette de couleurs où chaque tonalité, chaude et neutre, croise les autres. Il est ainsi possible d'associer librement différentes séries et typologies de surfaces et formats, pour une coordination globale des tons du milieu.

Mit der Feinheit der Farbtöne faszinieren. Mit Farbe den Raum umreißen. Edilcuoghi Colorboard bietet eine Farbpalette, bei der jeder einzelne, warme und neutrale Farbton in die anderen übergreift. Auf diese Weise können verschiedene Serien und Typologien von Oberflächen und Formaten für eine perfekte Farbabstimmung des gesamten Raums miteinander kombiniert werden.

Fascinar con la delicadeza de los tonos, trazar el espacio a través del color. Edilcuoghi Colorboard propone una paleta cromática donde cada tonalidad individual, caliente y neutra, es transversal a las otras. De este modo es posible combinar libremente diferentes series y tipologías de superficies y formatos, para una coordinación tonal perfecta de todo el ambiente.



edilcuoghi colorboard

design with harmony

progettare in armonia

Le naturali venature del legno disegnano superfici dal carattere deciso, con colorazioni calde e intense. Le essenze naturali di riferimento si trasformano in tonalità chiare e scure, per offrire le più ampie possibilità compositive, in sintonia con il proprio stile.

The natural grain of wood conveys a bold look to surfaces with warm and intense colours. Natural essences therefore become light and darker tones in order to offer the widest range of composition possibilities depending on your style.

Les veines naturelles du bois dessinent des surfaces au caractère décisif, avec des colorations chaudes et intenses. Les essences naturelles de référence se transforment en teintes claires et sombres pour offrir les plus larges possibilités de composition, en harmonie avec votre style.

Die natürlichen Maserungen des Holzes gestalten Oberflächen von entschlossenem Charakter, mit warmen und intensiven Färbungen. Die natürlichen Grundlagen verwandeln sich in helle und dunkle Farbnuancen und bieten somit ein enormes Spektrum an kompositorischen Möglichkeiten in Einklang mit dem persönlichen Stil.

Las vetas naturales de la madera diseñan superficies decididas, con coloraciones cálidas e intensas. Las esencias naturales de referencia se transforman en tonalidades claras y oscuras, para ofrecer las más amplias posibilidades de composición en sintonía con el estilo propio.



BG104



BG111



BG110



BG114





more than wood

superiore al legno

Due soli grandi formati, per pose continue o sfalsate che rispettano l'originale dimensione delle tavole in legno utilizzate nelle pavimentazioni, con rinnovate qualità estetiche e funzionali. Antimacchia, antiusura, di facile manutenzione, Plank si trasforma in una scelta consapevole che privilegia la praticità d'uso, nel totale rispetto della natura e dell'ambiente che ci circonda.

Two big formats for either a continuous or random design, respecting the original size of the wooden planks used for floorings with renovated aesthetic and functional qualities. Stain resistant, wear-proof and easy to maintain, Plank is the choice made by those who want something practical, that respects nature and the environment that surrounds them.

Deux grands formats seulement pour des poses continues ou décalées qui respectent la dimension originale des planches en bois utilisées pour les sols, avec des qualités esthétiques et fonctionnelles renouvelées. Anti-tache, anti-usure et facile à entretenir, Plank se transforme en un choix conscient qui privilégie la praticité d'usage, dans le respect total de la nature et de l'espace qui l'entoure.

Zwei große Formate für kontinuierliches oder versetztes Verlegen, welche die ursprünglichen Abmessungen der Holzbretter zur Fußbodenverlegung einhalten und doch über erneuerte ästhetische und funktionelle Qualitäten verfügen. Schmutzabweisend, verschleißfrei und pflegeleicht verwandelt sich Plank in eine ganz bewusste Wahl, die der Zweckmäßigkeit den Vorzug gibt und dabei gleichzeitig die Natur und unserer Umwelt zu 100% respektiert.

Solo dos grandes formatos, para colocaciones continuas o escalonadas que respetan la dimensión original de las tablas de madera usadas en los suelos, con renovadas cualidades estéticas y funcionales. Antimanchas, antidesgaste, de fácil mantenimiento, Plank se transforma en la elección consciente que privilegia la practicidad de uso, en total respeto de la naturaleza y del ambiente que nos rodea.





BG110

20x150



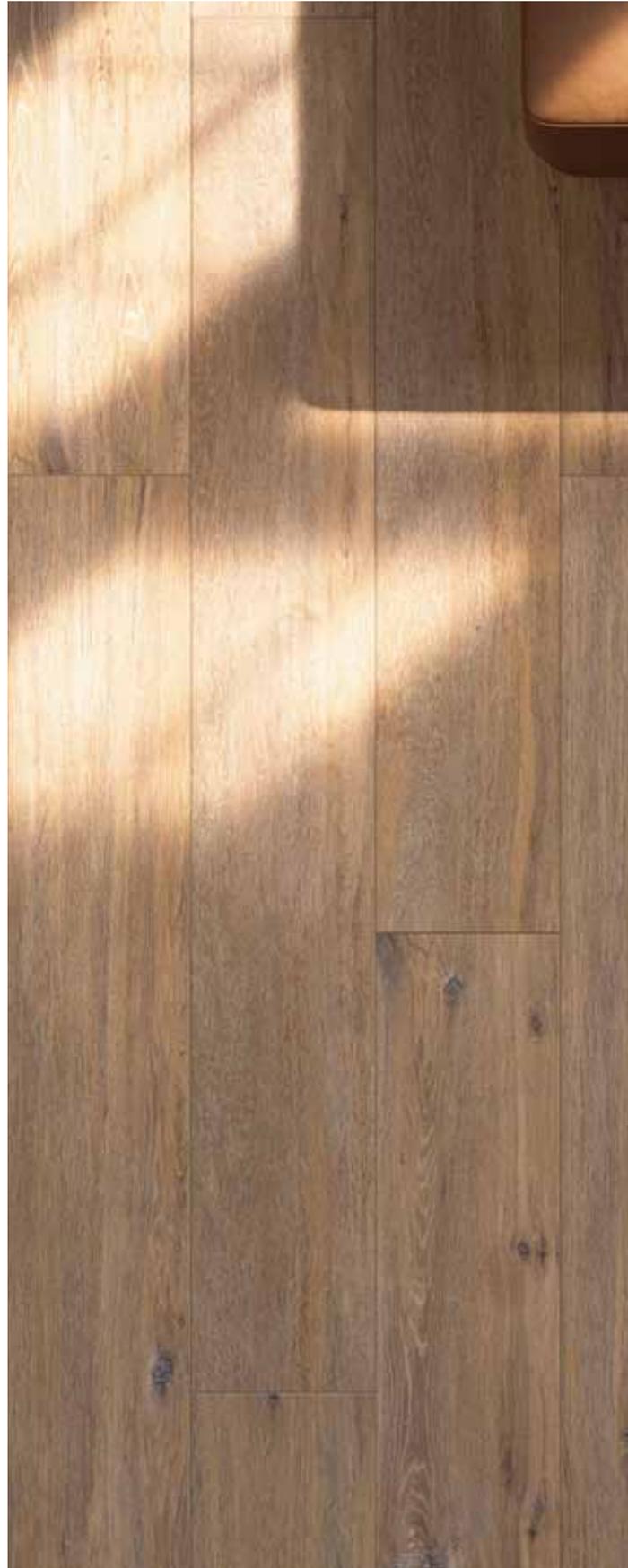
100x300

Plank
gres 3.5

berlino: freestyle contaminations

berlino: contaminazioni in stile libero





FLOOR_EX46282 Plank BG110 20x150 naturale rettificata



Plank

gres 3.5



FLOOR_ **EX46282** Plank BG110 20x150 naturale rettificata
WALL_ **EM46460** La Chine WT003 25x75 rettificata
EM46470 La Chine WT003 decoro Pinstripe 25x75
EM46479 La Chine WT003 listello Plait 10x25
EM46485 La Chine WT003 battiscopa 15x25





EX46282 Plank BG110 20x150 naturale rettificata



Plank BG104



BG104



Plank BG111



BG111



Plank BG110



BG110



Plank BG114



BG114

Plank

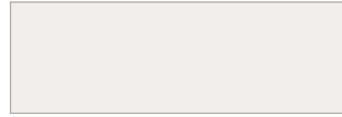
gres 3.5

naturale rettificata



Code Color

EX46284 Plank BG104
 EX46285 Plank BG111
 EX46286 Plank BG110
 EX46287 Plank BG114



100x300*

Code Color

EX46280 Plank BG104
 EX46281 Plank BG111
 EX46282 Plank BG110
 EX46283 Plank BG114



20x150*

packing list

	Pezzi/Sc	Mq/Sc	Kg/Sc	Sc/Pal	Mq/Pal	Kg/Pal
	Pcs/Box	Sq.M/Box	Kg/Box	Box/Pal	Sq.M/Pal	Kg/Pal
gres 3.5						
100x300	1	3,00	24,50	28	84,00	686
20x150	10	3,00	22,50	28	84,00	630

* Formati ottenuti da una lastra sottile 100x300 rinforzata con una stuoia in fibra di vetro.
 Sizes from 100x300 thin slab reinforced with fiberglass.
 Formats obtenus à partir d'une fine plaque 100x300 renforcée avec une couche en fibre de verre.
 Formate, die aus einer dünnen, glasfaserverstärkten Platte 100x300 hergestellt werden.
 Formatos conseguidos mediante una plancha fina 100x300 reforzada con una estera de fibra de vidrio.

gres 3.5

gres porcellanato colorato in massa

Full body colored porcelain stoneware / Grès cérame coloré dans la masse / Durchgefärbtes Feinsteinzeug / Gres porcelánico coloreado en masa

Dimensioni (mm) Sizes / Dimensions / Abmessungen / Dimensiones	1000x3000x3
Peso (Kg/m²) Weight / Poids / Gewicht / Peso	7
Raggio di curvatura (m) Bending Radius / Rayon de courbure / Bending radius / Radio de curvatura	5.5

Classificazione secondo la norma di riferimento EN 14411 ANNEX G GRUPPO B1a

Classification in accordance with EN 14411 ANNEXE G GROUP B la / Classement selon la norme de référence EN 14411 ANNEXE G GROUPE B la / Klassifizierung gemäß Bezugsnorm EN 14411 ANNEXE G GRUPPE B la / Clasificación según la norma de referencia EN 14411 ANNEXE G GRUPO B la

	Requisiti Requirements Pré-requis Anforderungen Requisitos	Valori Edilcuoghi Colorboard Edilcuoghi Colorboard Value Valeurs Edilcuoghi Colorboard Werte Edilcuoghi Colorboard Valores Edilcuoghi Colorboard	Metodo di prova Standard of Test Méthode d'essai Testmethode Método de prueba
Caratteristiche dimensionali e qualità della superficie Dimensions and Surface Quality / Caractéristiques dimensionnelles et qualité de la surface / Abmessungen und Oberflächenbeschaffenheit / Dimensiones y calidad de la superficie			
Lunghezza e Larghezza - Deviazione percentuale della dimensione media di ogni mattonella (2 o 4 lati) rispetto alla dimensione di fabbricazione (W) Length & Width - The deviation in percent of the average size for each tile (2 or 4 sides) from the work size (W) Longueur et largeur - Déviation en pourcentage de la dimension moyenne de chaque carrelage (2 ou 4 côtés) par rapport à la dimension des fabrication (W) Länge und Breite - Prozentuale Abweichung der durchschnittlichen Abmessung jeder einzelnen Fliese (2 oder 4 Seiten) von der werkseitigen Abmessung (W). Longitud y ancho - Desviación porcentual de la dimensión media de cada loseta (2 ó 4 lados) respecto a la dimensión de fabricación (W)	S > 410 _ ± 0.6%	± 0.2%	ISO 10545-2
Spessore - Deviazione percentuale dello spessore medio di ogni mattonella rispetto allo spessore di fabbricazione. Thickness - The deviation in percent of the average thickness of each tile from the work size thickness. Épaisseur - Déviation en pourcentage de l'épaisseur moyenne de chaque carrelage par rapport à l'épaisseur de fabrication. Dicke - Prozentuale Abweichung der durchschnittlichen Dicke von jeder Fliese zur werkseitigen Dicke. Espesor - Desviación porcentual del espesor medio de cada loseta respecto al espesor de fabricación.	S > 410 _ ± 5%	± 2%	ISO 10545-2
Rettilineità degli spigoli (Lati superiori) Deviazione percentuale massima di rettilineità rispetto alla dimensione di fabbricazione corrispondente. Straightness of Sides (Facial Sides) The max. deviation from straightness, in percent, related to the corresponding work sizes. Rectitude des arêtes (côtés supérieurs) Déviation en pourcentage de rectitude maximum par rapport à la dimension de fabrication correspondante. Geradlinigkeit der Kanten (obere Seiten) Maximale prozentuale Abweichung der Geradlinigkeit von dem entsprechenden werkseitigen Wert. Rectitud de las aristas (lados superiores) Desviación porcentual máxima de rectitud respecto a la dimensión de fabricación correspondiente.	S > 410 _ ± 0.5%	± 0.2%	ISO 10545-2
Ortogonalità - Deviazione percentuale massima di ortogonalità rispetto alla dimensione di fabbricazione corrispondente. Rectangularity - The max. deviation from rectangularity, in percent, related to the corresponding work sizes. Orthogonalité - Déviation maximum d'orthogonalité par rapport à la dimension de fabrication correspondante en pourcentage. Rechtwinkeligkeit - Maximale prozentuale Abweichung der Rechtwinkeligkeit zum entsprechenden werkseitigen Wert. Ortogonalidad - Desviación porcentual máxima de ortogonalidad respecto a la dimensión de fabricación correspondiente.	S > 410 _ ± 0.6%	± 0.2%	ISO 10545-2
Planarità della superficie Deviazione percentuale massima di planarità; a) Curvatura del centro, in rapporto alla diagonale calcolata in base alla dimensione di fabbricazione; b) Curvatura dello spigolo, in rapporto alla dimensione di fabbricazione corrispondente; c) Deformazione, in rapporto alla diagonale UFM calcolata in base alla dimensione di fabbricazione. Surface Flatness The max. deviation from flatness, in percent; a) Center curvature, related to diagonal calculated from the work sizes; b) Edge curvature, related to corresponding work sizes; c) Warpage, related to diagonal calculated from the work sizes. Planéité de la surface Déviation maximum de planéité en pourcentage ; a) Courbure du centre par rapport à la diagonale calculée selon la dimension de fabrication ; b) Courbure de l'arête par rapport à la dimension de fabrication correspondante ; c) Déformation par rapport à la diagonale UFM calculée selon dimension de fabrication. Ebenflächigkeit der Oberfläche Maximale prozentuale Abweichung der Ebenflächigkeit; a) Biegung der Mitte zur Diagonale, die aufgrund des werkseitigen Werts berechnet wurde; b) Biegung der Kante zum entsprechenden werkseitigen Wert; c) Verformung zur UFM Diagonale, die aufgrund des werkseitigen Werts berechnet wurde. Planaridad de la superficie Desviación porcentual máxima de planaridad; a) Curvatura del centro, en relación a la diagonal calculada en base a la dimensión de fabricación; b) Curvatura de la arista, en relación a la dimensión de fabricación correspondiente; c) Deformación, en relación a la diagonal UFM calculada en base a la dimensión de fabricación.	S > 410 _ ± 0.5%	± 0.2%	ISO 10545-2

Classificazione secondo la norma di riferimento EN 14411 ANNEX G GRUPPO B1a

Classification in accordance with EN 14411 ANEXE G GROUP B 1a / Classement selon la norme de référence EN 14411 ANNEXE G GROUPE B 1a

Klassifizierung gemäß Bezugsnorm EN 14411 ANEXE G GRUPPE B 1a / Clasificación según la norma de referencia EN 14411 ANEXE G GRUPO B 1a

	Requisiti Requirements Pré-requis Anforderungen Requisitos	Valori Edilcuoghi Colorboard Edilcuoghi Colorboard Value Valeurs Edilcuoghi Colorboard Werte Edilcuoghi Colorboard Valores Edilcuoghi Colorboard	Metodo di prova Standard of Test Méthode d'essai Testmethode Método de prueba
Qualità della superficie Surface Quality / Qualité de la surface / Oberflächenbeschaffenheit / Calidad de la superficie	Il 95% minimo delle piastrelle deve essere esente da difetti visibili che danneggiano l'aspetto della superficie d'esercizio. A min. of 95% of the tiles shall be free from visible defects that would impair the appearance of a major area of tiles Au moins 95 % des carreaux ne doivent pas présenter de défauts visibles qui détériorent l'aspect de la surface d'exercice. Mindestens 95% der Fliesen muss frei von sichtbaren Mängeln sein, die Aussehen der Wirkungsfläche. El 95% mínimo de las baldosas no debe poseer defectos visibles perjudiciales el aspecto de la superficie de ejercicio.	Affermativo Affirmative / Affirmatif / Positiv / Afirmativo	ISO 10545-2
Assorbimento d'acqua (percentuale per massa) Water Absorption (percent by mass) / Absorption d'eau (pourcentage par masse) / Wasseraufnahme (prozentual pro Masse) / Absorción de agua (porcentual por masa)	< 0.5%	<0.2%	ISO 10545-3
Modulo di rottura (N/mm2) Modulus of Rupture / Module de rupture / Biegefestigkeit / Módulo de rotura	Min. 35	Min. 50	ISO 10545-4
Resistenza all'abrasione - Resistenza all'abrasione profonda di piastrelle non smaltate; volume rimosso in millimetri cubici. Abrasion Resistance - Resistance to deep abrasion of unglazed tiles; removed volume in cubic millimeters. Résistance à l'abrasion - Résistance à l'abrasion profonde des carreaux non vernis ; volume enlevé en millimètres cube. Scheuerfestigkeit - Abriebfestigkeit unglasierter Fliesen; abgeriebenes Volumen in Kubikmillimetern. Resistencia a la abrasión - Resistencia a la abrasión profunda de baldosas no esmaltadas; volumen quitado en milímetros cúbicos.	Massimo 175 Riportare la classe di abrasione e ciclo passato Maximum 175 Report abrasion class and cycled passed Maximum 175 reporter la classe d'abrasion et cycle passé Max. 175 Abriebklasse und durchgeführten Zyklus angeben Máximo 175 indicar la clase de abrasión y ciclo pasado	< 135	ISO 10545-6
Resistenza agli sbalzi termici Thermal Shock Resistance / Résistance aux écarts de température / Widerstandsfähigkeit gegen Temperaturschwankungen / Resistencia a cambios bruscos de temperatura	Metodo di prova disponibile Test method available / Méthode d'essai disponible / Verfügbare Testmethode / Método de prueba disponible	Affermativo Affirmative / Affirmatif / Positiv / Afirmativo	ISO 10545-9
Resistenza al gelo Frost Resistance / Résistance au gel / Frostbeständigkeit / Resistencia al hielo	Richiesta Required / Demandée / Verlangt / Solicitud	Affermativo Affirmative / Affirmatif / Positiv / Afirmativo	ISO 10545-12
Dilatazione all'umidità in mm/m Moisture Expansion, in mm/m / Dilatation à l'humidité mm/m / Feuchtigkeitsdehnung in mm/m / Dilatación a la humedad en mm/m	Metodo di prova disponibile Test method available / Méthode d'essai disponible / Verfügbare Testmethode / Método de prueba disponible	0%	ISO 10545-10
Resistenza alle macchie - Mattonelle non smaltate Resistance to Staining - Unglazed Tiles Résistance aux taches - Carrelages non vernis Fleckenbeständigkeit - Unglasierte Fliesen Resistencia a las manchas - Losetas no esmaltadas	Metodo di prova disponibile Test method available / Méthode d'essai disponible / Verfügbare Testmethode / Método de prueba disponible	Minimo Classe 2 Minimum Class-2 / Minimum classe-2 / Min. Klasse -2 / Minimum classe-2	ISO 10545-14
Resistenza ai prodotti chimici Resistenza a bassa concentrazione di acidi e alcali - Mattonelle non smaltate Resistance to Chemicals Resistance to Low Concentrations of Acids and Alkalis - Unglazed Tiles Résistance aux produits chimiques Résistance à basse concentration d'acides et d'alcalins - carrelages non vernis Widerstandsfähigkeit gegen chemische Substanzen Widerstandsfähigkeit gegen chemische Haushaltsprodukte und Swimmingpoolsatz - Unglasierte Fliesen Resistencia a los productos químicos Resistencia a baja concentración de ácidos y álcalis - Losetas no esmaltadas	Richiesta Required / Demandée / Verlangt / Solicitud	ULA	ISO 10545-13
Resistenza ad alta concentrazione di acidi e alcali Resistance to high Concentrations of Acids and Alkalis Résistance à haute concentration d'acides et d'alcalins Widerstandsfähigkeit gegen hohe Konzentration von Säuren und Alkalien Resistencia a alta concentración de ácidos y álcalis	Metodo di prova disponibile Test method available / Méthode d'essai disponible / Verfügbare Testmethode / Método de prueba disponible	UHA	ISO 10545-13
Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico e sali per piscina - Mattonelle non smaltate Resistance to household chemicals and swimming pool salts - Unglazed Tiles Résistance aux produits chimiques d'usage domestique et sels pour piscine - Carrelages non vernis Widerstandsfähigkeit gegen chemische Haushaltsprodukte und Swimmingpoolsatz - Unglasierte Fliesen Resistencia a productos químicos de uso doméstico y sales para piscinas - Losetas no esmaltadas	Min. UB	UA	ISO 10545-13
Scivolosità Ramp Slip Resistance [oil/wet] / Glissance / Rutschfestigkeit / Deslizamiento	Dove richiesto Where Required / Où il est demandé / So verlangt / Donde solicitado		DIN 51130/51097

Altre classificazioni tecniche

Other Technical Classifications / Classements techniques supplémentaires / Weitere technische Klassifizierungen / Otras clasificaciones técnicas

	Requisiti Requirements Pré-requis Anforderungen Requisitos	Valori Edilcuoghi Colorboard Edilcuoghi Colorboard Value Valeurs Edilcuoghi Colorboard Werte Edilcuoghi Colorboard Valores Edilcuoghi Colorboard
Determinazione delle proprietà di Impatto Charpy (kJ/m²) Peso (kg/m²) Determination of Charpy Impact Properties (kJ/m ²) Weight (kg/m ²) Détermination des propriétés d'impact Charpy (kJ/m ²) Weight (kg/m ²) Bestimmung der Charpy - Zähigkeitseigenschaften (kJ/m ²) Weight (kg/m ²) Determinación de las propiedades de Impacto Charpy (kJ/m ²) Weight (kg/m ²)	5.5 / 6.5	UNI EN ISO 179: 1998
Modulo di elasticità (N/mm²) per strato singolo Elasticity Module (N/mm ²) of Single Module d'élasticité (N/mm ²) de chaque couche Elastizitätsmodul (N/mm ²) für jede einzelne Módulo de elasticidad (N/mm ²) para cada capa	45000	UNI EN ISO 14125: 2000
Resistenza dei colori alla luce Colour Resistance to Sunlight / Résistance des coloris à la lumière / Lichtbeständigkeit der Farben / Resistencia de los colores a la luz	Resistente Resistant / Résistant / Beständig / Resistentes	DIN 51094
Coefficiente di conducibilità termica (W/mK) Heat Conductivity Coefficient (W/mK) / Coefficient de conductibilité thermique (W/mK) / Wärmeleitkoeffizient (W/mK) / Coeficiente de conductibilidad térmica (W/mK)	1.2	TS 388 / 1977



SPESSORE
THICKNESS / EPAISSEUR / STÄRKE / ESPESOR

Indica lo spessore della piastrella, generalmente varia in base alla tipologia produttiva. In caso di pavimenti levigati o lucidati può subire un'ulteriore diminuzione.

It shows the tile thickness, which changes according to the type of production. In the case of polished or honed floor tiles, thickness can be subjected to a further reduction.

Il indique l'épaisseur de carreaux, généralement il change selon la typologie productive. Dans le cas de carreaux poli ou adouci, l'épaisseur peut subir une ultérieure diminution.

Das zeichnet die Masse der Stärke der Fliese, abwechselnd nach Produkte. Die Dicke der polierten Bodenfliesen kann kleiner sein.

Indica el espesor de la baldosa. Generalmente varia según el tipo de producción. En los pavimentos pulidos o abríllantados puede sufrir una ulterior disminución.



RESISTENZA SCIVOLAMENTO
SLIP RESISTANCE / RÉSISTANCE À LA GLISSANCE / RUTSCHFESTIGKEIT / RESISTENCIA AL DESLIZAMIENTO

Grado di resistenza allo scivolamento. Requisito importante, spesso prescritto, è attribuito alle serie in porcellanato.

Level of slip resistance. Important requisite, often obligatory, which characterizes each porcelain series.

Degré de résistance à la glissance. Il s'agit d'une condition requise importante, souvent prescrite, attribuée à toutes les séries en Grès Cerame.

Maß für die Rutschfestigkeit. Ein wichtiges, oft vorgeschriebenes Merkmal, das für jede Serie in Feinsteinzeug aufgeführt wird.

Valor de resistencia al deslizamiento. Requisito importante, a menudo prescrito. Se atribuye a las series de Gres Porcelánico.



RESISTENZA AL GELO
FROST RESISTANCE / RESISTANCE AU GEL / FROSTBESTÄNDIGKEIT / RESISTENCIA AL HIELO

Pavimento resistente al gelo; può quindi essere posato anche su terrazzi o comunque in esterni.

Frostproof floor tiles; it can therefore also used for terraces or exterior applications.

Carrelage pour sol résistant au gel. Il peut donc être posé aussi sur une terrasse ou en général en extérieur.

Frostfester Fußboden, d.h. er kann auch für Terrassen oder im Außenbereich verwendet werden.

Pavimento resistente a las heladas, por lo tanto puede colocarse también en terrazas o al exterior.



GREEN BUILDING COUNCIL ITALIA

Associazione che promuove la cultura dell'edilizia sostenibile energeticamente efficiente, rispettosa dell'ambiente attraverso lo standard di certificazione Leed®.

Association promoting buildings' sustainable energetically efficient culture, environmental respectful through the Leed® certification standard.

Association qui promeut la culture du bâtiment équitabile, à l'énergie efficace, respectant l'environnement à travers la certification standard Leed®.

Hierbei handelt es sich um einen Verband, der durch die Vorgaben der LEED®-Zertifizierung die Kultur des nachhaltigen, energieeffizienten und umweltschonenden Bauens fördert.

Asociación que promueve la cultura de la construcción sostenible energicamente eficiente, respetuosa del ambiente a través del estándar de certificación Leed®.



GREEN SMILE

Il marchio "green smile" segnala un atteggiamento etico e responsabile dell'azienda nei confronti dell'ambiente e delle persone che ne fanno parte. I nostri prodotti sono realizzati attraverso processi produttivi all'avanguardia che riducono il consumo di energia e le emissioni di gas nocivi, anche attraverso un attento utilizzo delle materie prime naturali e il parziale recupero degli scarti di produzione senza alterare l'estetica e la qualità del prodotto finale.

The "green smile" marking stands for the company's ethical and responsible attitude with respect to the environment and to the people who are part of it. Our products are created through cutting-edge production processes that reduce energy consumption and emissions of harmful gases, also through the careful use of natural raw materials and the partial recovery of production waste without altering the aesthetics and the quality of the final product.

La marque "green smile" signale un comportement éthique et responsable de l'entreprise envers l'environnement et les personnes qui en font partie. Nos produits sont réalisés à travers des processus de production à l'avant-garde, réduisant la consommation d'énergie et les émissions de gaz toxiques, à l'aide notamment d'une utilisation soignée des matières premières naturelles et de la récupération partielle des déchets de production, sans altérer ni l'esthétique ni la qualité du produit final.

Die Marke "Green Smile" weist auf eine ethische und verantwortungsbewusste Haltung des Unternehmens gegenüber der Umwelt und den Menschen, die in ihr leben. Unsere Produkte werden mit modernsten Herstellungsverfahren hergestellt, die den Energieverbrauch und den Ausstoß gesundheitsschädlicher Gase reduzieren. Dies erfolgt auch durch einen aufmerksamen Gebrauch von natürlichen Rohstoffen und die teilweise Wiederverwendung von Produktionsresten, ohne die Ästhetik und die Qualität des Endprodukts zu beeinträchtigen.

La marca "green smile" indica la postura ética y responsable de la empresa respecto del medio ambiente y de las personas que forman parte de él. Nuestros productos se realizan a partir de procesos productivos vanguardistas que reducen el consumo de energía y las emisiones de gases nocivos, incluso a través de un uso consciente de las materias primas naturales y la recuperación parcial de los residuos de producción sin alterar la estética y la calidad del producto final.

GRADO DI STONALIZZAZIONE
COLOUR SHADE VARIATIONS / VARIATION DES NUANCES DE LA COULEUR
ÄNDERUNG BEI DEN FARBENTONLICHÄTEN / VARIACIÓN EN LOS Matices DE COLOR



V1 = Aspetto uniforme
V1 = Uniform appearance
V1 = Aspect uniforme
V1 = Gleichförmiges aussehen
V1 = Apariencia uniforme



V2 = Variazione leggera
V2 = Slight variation
V2 = Légère variation
V2 = Leichte variation
V2 = Variación ligera



V3 = Variazione moderata
V3 = Moderate variation
V3 = Variation modeste
V3 = Mäßige variation
V3 = Variación moderada



V4 = Variazione sostanziale
V4 = Substantial Variation
V4 = Variation substantielle
V4 = Wesentliche Variation
V4 = Variación importante

